

قسم الترجمة	كلية الآداب واللغات	جامعة الشهيد حمه لحضر- الوادي
2026/2025 الإجابة الأمودجية لامتحان السداسي الأول		
الأستاذ: عادل بولخصايم	المقياس: منهجية البحث العلمي	المستوى: السنة الأولى
العلامة: الاسم واللقب:		
السؤال الأول: لا يقوم البحث العلمي إلا على عناصر ثابتة ، تسمى غالبا بأركان البحث العلمي، ذكرها مع شرح موجز.		
1- الموضوع: هو المقصود بالبحث و محور الدراسة، وكلما كان جديدا و فيه جوانب جديدة أسمهم في معالجة موضوعات علمية في شتى المجالات. 2 ن		
2- المنهج: مجموعة من القواعد والإجراءات المقررة من قبل المتخصصين في منهجية البحوث التي يتبعها الباحث للوصول إلى الاكتشافات و الحقائق. 2 ن		
3- الشكل: هو طريقة تنظيم البحث و تنسيق عناصره شكلا و كتابة بما يضفي عليه الصفة التنظيمية و يوفر له الجاذبية. 2 ن		
السؤال الثاني: يعد الاستبيان واحد من أهم أدوات جمع المعلومات المتداولة، عرفه و اذكر أنواعه باختصار.		
تعريف الاستبيان: هو مجموعة من الأسئلة المكتوبة و التي تعد بقصد الحصول على معلومات أو التعرف على آراء المبحوثين حول ظاهرة أو موقف معين. 1.5 ن		
أنواعه:		
1- استبيان مغلق: يطلب فيه من المبحوث الاختيار من مجموعة من الإجابات مثل: نعم، لا، قليلا، نادرا. 1.5 ن		
2- استبيان مفتوح: يترك فيه للمبحوث حرية التعبير عن آراءه بالتفصيل. 1.5 ن		
3- استبيان مغلق مفتوح: و هو نوع مكون من مجموعة من الأسئلة منها مغلقة و منها المفتوحة . 1.5 ن		
4- الاستبيان المصور: و هو نوع يقدم فيه رسومات أو صورا بدل الأسئلة و الفقرات المكتوبة، ليختار المبحوث من بينها الإجابة الصحيحة. 1.5 ن		
السؤال الثالث: رقم مكونات مذكورة التخرج حسب ترتيبها المنهجي		
0.5 ن (01) الغلاف الخارجي 1		
0.5 ن (03) الإهداء 2		
0.5 ن (05) فهرس المحتويات 3		
0.5 ن (07) فهرس الملاحق 4		
0.5 ن (04) التشكيرات 5		
0.5 ن (06) فهرس الجداول 6		
0.5 ن (02) الغلاف الداخلي 7		
السؤال الرابع: رتب حقائق نشر المؤلف التالي:		
1- 1964, Toward a science of Translation, E.J.Brill Leyde, Eugene Albert NIDA.		
Eugene Albert NIDA. Toward a science of Translation. E.J.Brill Leyde. 1946 1 ن		
- إذا ذكر هذا المصدر مرتين متتاليتين بنفس الصفحة، فكيف يتم التهميشه؟		
Ibid أو idem 1 ن		
- إذا ذكر هذا المصدر للمرة الثانية من صفحة مختلفة، فكيف يتم التهميشه؟		
Eugene Albert NIDA. Toward a science of Translation.p: 1 ن		
ص 1/1	مع تمنياتي لكم بالسداد والتوفيق	